REGOLAMENTO (CEE) N. 3786/85 DEL CONSIGLIO

del 20 dicembre 1985

che modifica il regolamento (CEE) n. 3588/82 relativo al regime applicabile alle importazioni di alcuni prodotti tessili originari della Iugoslavia

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto l'atto di adesione della Spagna e del Portogallo, in particolare gli articoli 27 e 396,

vista la proposta della Commissione,

considerando che, a norma degli articoli 183 e 370 dell'atto di adesione, la Comunità ha negoziato un protocollo di adeguamento del protocollo complementare all'accordo di cooperazione CEE-Iugoslavia, previsto dall'atto di adesione;

considerando che, a norma dell'articolo 27 dell'atto di adesione e del relativo allegato II, a seguito dell'adesione della Spagna e del Portogallo occorre adeguare il regolamento (CEE) n. 3588/82 (1), modificato, da ultimo, dal regolamento (CEE) n. 194/84 (2);

considerando che a norma dell'articolo 2, paragrafo 3 del trattato di adesione della Spagna e del Portogallo le istituzioni delle Comunità possono adottare prima dell'adesione le misure di cui agli articoli 27 e 396 dell'atto e che queste misure prendono effetto con riserva e alla data dell'entrata in vigore di detto trattato,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CEE) n. 3588/82 è modificato come segue:

1. Nell'articolo 10:

   a) al paragrafo 3, sono aggiunte le regioni e le percentuali seguenti:

   «Spagna 7,5 %
   Portogallo 1,5 %»;

   b) dopo il paragrafo 3 sono inseriti i paragrafi seguenti:

   «3 bis. Per l'applicazione dei paragrafi 2 e 3 nel 1986, i quantitativi totali delle importazioni nella Comunità durante l'anno civile precedente sono calcolati sulla base delle importazioni nella Comunità nella sua composizione al 31 dicembre 1985, nonché delle importazioni nella Spagna e nel Portogallo. Da detti quantitativi sono esclusi gli scambi tra la Comunità da un lato e la Spagna ed il Portogallo dall'altro nonché tra la Spagna e il Portogallo.»

   «3 ter. Per fissare nel 1986 i limiti quantitativi comunitari e i limiti quantitativi regionali diversi da quelli per la Spagna ed il Portogallo, e se i dati per il calcolo dei quantitativi totali delle importazioni nella Comunità conformemente al paragrafo 3 bis non sono disponibili, oppure se detti quantitativi sono inferiori a quelli calcolati secondo le norme utilizzate prima dell'adesione, rimangono in vigore queste ultime.

   Se le statistiche per il 1985 non sono disponibili, per fissare i limiti quantitativi regionali per la Spagna ed il Portogallo i quantitativi totali delle importazioni nella Comunità verranno calcolati secondo quanto previsto al paragrafo 3 bis, sulla base delle importazioni effettuate nel 1984.»;

2. l'allegato II è sostituito da quello che figura nell'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 1986, con riserva dell'entrata in vigore del trattato di adesione della Spagna e del Portogallo.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicable in ciascuno degli stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì 20 dicembre 1985.

Per il Consiglio

Il Presidente

R. KRIEPS

(1) GU n. L 374 del 31. 12. 1982, pag. 47.
(2) GU n. L 26 del 30. 1. 1984, pag. 1.

ALLEGATO

ALLEGATO II

LIMITI QUANTITATIVI PER IL 1986

GRUPPO I A

Categoria N.	Numero della tariffa	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Filati di cotone non preparati per la vendita al minuto	Iugoslavia	E P CEE	Tonnellate	88 18 8 019
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Altri tessuti di cotone: Tessuti di cotone, diversi da quelli a punto di garza, ricci del tipo spugna, passamaneria, velluti, felpe, tessuti di ciniglia, tulli e tessuti a maglie annodate	Iugoslavia	E P CEE	Tonnellate	90 18 9 746
2 a)		55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	a) di cui altri non greggi né imbianchiti	Iugoslavia	E P CEE	Tonnellate	20 5 2 066
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49	Tessuti di fibre tessili sintetiche ed artificiali in fiocco: A. di fibre tessili sintetiche: Tessuti di fibre tessili sintetiche in fiocco diversi da nastri, velluti, felpe, tessuti ricci (compresi i tessuti ricci del tipo spugna) e tessuti di ciniglia	Iugoslavia	E P CEE	Tonnellate	21 4 922

GRUPPO I B

Categoria N.	Numero della tariffa	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
5	60.05 A I a) II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Indumenti esterni, accessori di abbigliamento ed altri manufatti, a maglia non elastica né gommata: A. Indumenti esterni ed accessori di abbigliamento: Maglie, pullovers (con o senza maniche), twinsets, giubbetti e giacche (escluse quelle della sottovoce 60.05 A II b) 4 hh), a maglia non elastica né gommata, di lana, di cotone o di fibre tessile sintetiche o artificiali	Iugoslavia	E P CEE	1 000 pezzi	52 10 1 667
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Indumenti esterni per uomo e per ragazzo Indumenti esterni per donna, per ragazza e per bambini: B. altri: Mutande, shorts e pantaloni, in tessuto, per uomo e per ragazzo, pantaloni, tessuti, per donna, per ragazza e per bambini, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali	Iugoslavia	E P CEE	1 000 pezzi	35 10 766
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Indumenti esterni, accessori di abbigliamento ed altri manufatti, a maglia non elastica né gommata: A. Indumenti esterni ed accesori di abbigliamento: II. altri: Indumenti esterni per donna, per ragazza e per bambini: B. altri: Camicie, camicette e bluse a maglia (non elastica né gommata), o tessute, per donna, per ragazza e per bambini, di lana, di cotone o di fibre tessile sintetiche o artificali	Iugoslavia	E P CEE	1 000 pezzi	30 7 413

Categoria N.	Numero della tariffa	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Sottovesti (biancheria da dosso) per uomo e per ragazzo, compresi i colli, colletti, sparari e polsini: Camicie e camicette, tessute, per uomo e per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali	Iugoslavia	E P CEE	1 000 pezzi	70 14 2 575

GRUPPO II A

Categoria N.	Numero della tariffa	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Tessuti di cotone ricci del tipo spugna: Biancheria da letto, da tavola, da toletta, da servizio o da cucina; tende, tendine ed altri manufatti per l'arredamento: B. altri: Tessuti di cotone ricci del tipo spugna; biancheria da toletta, da servizio o da cucina, riccia del genere spugna, di cotone	Iugoslavia	E P CEE	Tonnellate	24 6 744

GRUPPO II B

Categoria N.	Numero della tariffa	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Calze, sottocalze, calzini, proteggicalze e manufatti simili, a maglia non elastica né gommata: diversi dalle calze di fibre tessili sintetiche per donna	Iugoslavia	E P CEE	1 000 paia	280 30 4 717
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Indumenti esterni per donna, per ragazza e per bambini: B. Altri: Cappotti, soprabiti, mantelli e simili, giacche, tessuti per donna, per ragazza e per bambini, diversi dagli indumenti della categoria 15 A, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali	Iugoslavia	E P CEE	1 000 pezzi	23 7 452
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Indumenti esterni per uomo e per ragazzo: Vestiti e completi tessuti, per uomo e per ragazzo (compresi gli insiemi composti di due o tre pezzi ordinati, preparati, trasportati e normalmente venduti insieme), di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificali, esclusi quelli da sci	Iugoslavia	E P CEE	1 000 pezzi	18 3 478
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Indumenti esterni, accessori di abbigliamento ed altri manufatti, a maglia non elastica né gommata: A. Indumenti esterni ed accessori di abbigliamento: II. altri: Tute sportive a maglia non elastica né gommata, di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali	Iugoslavia	E P CEE	1 000 pezzi	30 8 775

GRUPPO III B

Categoria N.	Numero della tariffa	Codice Nimexe (1986)	Designazione delle merci	Paesi terzi	Stati membri	Unità	Limiti quantitativi dal 1° gennaio al 31 dicembre 1986
67	60.05 A II b) 5 B		Indumenti esterni, accessori di abbigliamento ed altri manufatti, a maglia non elastica né gommata	Iugoslavia	E P CEE	Tonnellate	30 6 570
	60.06 B II III		Stoffe in pezza ed altri manufatti (comprese le ginocchiere e le calze per varici) a maglia elastica o a maglia gommata:				
			B. altri:				
		60.05-93, 94, 95, 96, 97, 98, 99	Accessori di abbigliamento ed altri manufatti (esclusi gli indumenti) a maglia non elastica né gommata				
		60.06-92, 96, 98	Manufatti (diversi dai costumi da bagno) a maglia elastica o gommata di lana, di cotone o di fibre tessili sintetiche o artificiali				